



MODÈLE  
**HRFW-60 T5**  
GAMME LOCATION  
Insonorisé location  
Powered by FPT\_IVECO

- D10R
- REFROIDI PAR EAU
- TRIPHASÉ
- 50 HZ
- STAGE 3A
- DIESEL

### Données du Groupe électrogène

SERVICE	CONTINU		SECOURS
Puissance	kVA	60	63
Puissance	kW	48	50
Régime de fonctionnement	r.p.m.	1500	
Tension standard	V	400	
Tensions disponibles	V	230 - 230/132 - 400/230 V	
Facteur de puissance	Cos Phi	0,8	

L'entreprise HIMOINSA est certifiée qualité ISO 9001

Les groupes électrogènes HIMOINSA sont conformes au marché CE qui comporte les directives suivantes :

- 2006/42/CE: 2008 Sécurité des machines
- 2006/95/CE de basse tension
- 2004/108/CE de compatibilité électromagnétique/
- 2000/14/CE émission sonore de machines à usage à l'air libre (modifiée par 2005/88/CE)
- 97/68/CE d'émission de gaz et de particules polluants (modifiée par 2002/88/CE et 2004/26/CE)
- EN 12100, EN 13857, EN 60204

Conditions environnementales de référence selon la norme ISO 8528-1:2005: 1000mbar, 25°C 30% d'humidité relative.

PRP - ISO 8528-1:

Il s'agit de la puissance maximale disponible pour un cycle de puissance variable pouvant être atteint durant un nombre illimité d'heures par an, hors périodes de maintenance prescrites par le fabricant et respectant les conditions environnementales définies par ce dernier. La puissance moyenne durant 24 heures ne doit pas dépasser 70% de la PRP.

STAND BY power ESP (ISO 8528-1):

Il s'agit de la puissance maximale disponible pour une utilisation en faibles charges variables lors d'une coupure de courant réseau ou lors d'essais pour un nombre limité d'heures par an (200h) , hors périodes de maintenance prescrites par le fabricant et respectant les conditions environnementales définies par ce dernier. La puissance moyenne durant 24 heures ne doit pas dépasser 70% de l'ESP.

**HIMOINSA SIÈGE :**

Usine: Ctra. Murcia - San Javier, Km. 23,6 | 30730 SAN JAVIER (Murcia) Espagne  
Tel.+34 968 19 11 28 Fax +34 968 19 12 17 Fax +34 968 19 04 20 info@himoinsa.com www.himoinsa.com

**Centres de production:**

ESPAGNE • FRANCE • INDE • CHINE • USA

**Filiales:**

ITALIE | PORTUGAL | POLSKA SP.ZO.O | FAR EAST PTE LTD | MIDDLE EAST FZE | MEXIQUE | PANAMÁ | ARGENTINE | UK

#### SAINT-GHISLAIN SIÈGE SOCIAL

Zone Artisanale de la Rivière 24-26, 7330 Saint-Ghislain  
T +32(0)65 660 660 - F +32(0)65 400 590 - info@locasix.be

#### THIMISTER

ZI des Plenesses - Rue des 3 Entités 13, 4890 Thimister  
T +32(0)87 445 955 - F +32(0)87 445 510 - thimister@locasix.be

**N° ENTR.** BE 0433 702 440

**CBC** BE89 1997 2357 1185 BIC CREGBEBB

**FORTIS** BE48 2750 4632 5427 BIC GEBABEBB

**ING** BE27 3700 9046 0873 BIC BBRUBEBB

**BELFIUS** BE06 5523 3424 0022 BIC GKCCBEBB

[www.locasix.be](http://www.locasix.be)

in locasix f @locasix





### Spécifications du moteur 1.500 r.p.m.

SERVICE		CONTINU	SECOURS
Puissance nominale	kW	54,5	60
Fabricant		FPT_IVECO	
Modèle		N45 SM1F	
Type de moteur		Diesel 4 temps	
Type d'injection		Directe	
Type d'aspiration		turbocompressé	
cylindres, nombre et disposition		4 - L	
Alésage x course	mm	104 x 132	
Cylindrée totale	L	4,5	
Système de réfrigération		Liquide (eau + 50% glycol)	
Spécifications de l'huile moteur		ACEA E3 - E5	
Ratio de compression		17,5:1	
Consommation carburant Stand-by	l/h	18	
Consommation carburant à 100% PRP	l/h	16,7	
Consommation carburant à 80 % PRP	l/h	13	
Consommation carburant à 50 % PRP	l/h	9,5	
Consommation d'huile à pleine charge		0,1 % de consommation de carburant	
Capacité d'huile compris aux tubes, les filtres	L	12,8	
Quantité totale de liquide de refroidissement	L	18,5	
Régulateur	Type	Mécanique	
Filtre à air	Type	Sec	

### Alternateur

DONNEES GENERATEUR SYNCHRONE		
Pôles	Nombre	4
Type de connexion (standard)		Etoile - Série
Type de couplage		S-3 11"1/2
Dégré de protection Isolement	Classe	Classe H
Degré de protection mécanique (selon IEC-34-5)		IP23
Système d'excitation		Autoexcité sans balais
Régulateur de tension		A.V.R. (Electronique)
Type de support		Monopalier
Système de couplage		Disquette
type de revêtement		Standard( Impregnation sous vide)



Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28  
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail: info@himoinsa.com | www.himoinsa.com



#### SAINT-GHISLAIN SIÈGE SOCIAL

Zone Artisanale de la Rivière 24-26, 7330 Saint-Ghislain  
T +32(0)65 660 660 - F +32(0)65 400 590 - info@locasix.be

#### THIMISTER

ZI des Plenesses - Rue des 3 Entités 13, 4890 Thimister  
T +32(0)87 445 955 - F +32(0)87 445 510 - thimister@locasix.be

N° ENTR. BE 0433 702 440

**CBC** BE89 1997 2357 1185 BIC CREGBEBB

**FORTIS** BE48 2750 4632 5427 BIC GEBABEBB

**ING** BE27 3700 9046 0873 BIC BBRUBEBB

**BELFIUS** BE06 5523 3424 0022 BIC GKCCBEBB

[www.locasix.be](http://www.locasix.be)

in locasix f @locasix





## Données pour l'installation

Système D'échappement		
Température max. gaz échappement	°C	492
Contre-pression maximum admissible	kPa	5
Diamètre externe sortie échappement	mm	90
Chaleur évacuée par le tuyau d'échappement	KCal/Kwh	493

Quantité D'air Necessaire		
Air nécessaire au maximum pour la combustion	m3/h	289
Débit d'air ventilateur moteur	m3/s	2,2
Débit d'air du ventilateur de l'alternateur	m3/s	0,216

Système De Mise En Marche		
Puissance de démarrage	kW	3
Puissance de démarrage	CV	4,08
Batterie recommandée	Ah	100
Tension auxiliaire	Vcc	12

Système De Combustible		
Type de combustible		Diesel
Réservoir carburant	L	288
Autres capacités de réservoirs de carburant	L	450, 850, 288



Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28  
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail: info@himoinsa.com | www.himoinsa.com



### SAINT-GHISLAIN SIÈGE SOCIAL

Zone Artisanale de la Rivière 24-26, 7330 Saint-Ghislain  
T +32(0)65 660 660 - F +32(0)65 400 590 - info@locasix.be

### THIMISTER

ZI des Plenesses - Rue des 3 Entités 13, 4890 Thimister  
T +32(0)87 445 955 - F +32(0)87 445 510 - thimister@locasix.be

N° ENTR. BE 0433 702 440

**CBC** BE89 1997 2357 1185 BIC CREGBEBB  
**FORTIS** BE48 2750 4632 5427 BIC GEBABEBB  
**ING** BE27 3700 9046 0873 BIC BBRUBEBB  
**BELFIUS** BE06 5523 3424 0022 BIC GKCCBEBB

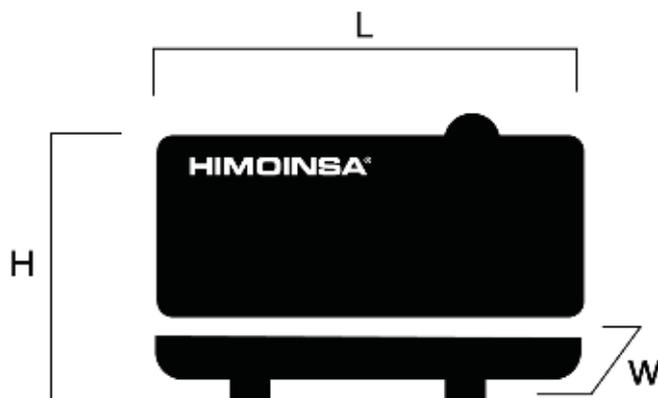
[www.locasix.be](http://www.locasix.be)

in locasix f @locasix





## Dimensions



D10R	Dimensions et Poids		
(L)	Longueur	mm	2.810
(H)	Hauteur	mm	1.793
(W)	Largeur	mm	1.150
	Volume d'emballage maximum	m <sup>3</sup>	5,79
(*)	Poids avec radiateur et carter remplis	Kg	1.624
	Capacité du réservoir	L	288,0
	Autonomie	Heures	22
	Niveau sonore	Db(A)@7m	62,15

(\*) (avec accessoires standard)

STANDARD VERSION (Réservoir en matière plastique)

HIMOINSA se réserve le droit de modifier toute caractéristique sans préavis.

Poids et dimensions basés sur le produit standard. Les illustrations peuvent inclure des accessoires optionnels

Poids et mesures basées sur des produits standard. Les illustrations peuvent inclure des équipements optionnels.

Le design industriel avec brevet.

Distributeur local



Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28  
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail: info@himoinsa.com | www.himoinsa.com



### SAINT-GHISLAIN SIÈGE SOCIAL

Zone Artisanale de la Rivière 24-26, 7330 Saint-Ghislain  
T +32(0)65 660 660 - F +32(0)65 400 590 - info@locasix.be

### THIMISTER

ZI des Plenesses - Rue des 3 Entités 13, 4890 Thimister  
T +32(0)87 445 955 - F +32(0)87 445 510 - thimister@locasix.be

N° ENTR. BE 0433 702 440

**CBC** BE89 1997 2357 1185 BIC CREGBEBB

**FORTIS** BE48 2750 4632 5427 BIC GEBABEBB

**ING** BE27 3700 9046 0873 BIC BBRUBEBB

**BELFIUS** BE06 5523 3424 0022 BIC GKCCBEBB

[www.locasix.be](http://www.locasix.be)

in locasix f @locasix





## Caractéristiques de groupe électrogène

### Moteur

- Moteur Diesel
- 4 temps
- Refroidi par eau
- Démarrage électrique 12V
- Radiateur avec ventilateur de soufflage
- Filtre décanteur (niveau pas visible)
- Régulation mécanique
- Filtre à air sec
- Protection des parties chaudes
- Protection des parties mobiles
- En option :
  - Indicateurs haute température eau
  - Indicateurs basse pression d'huile
  - Capteur niveau d'eau radiateur

### Alternateur

- Auto-excité, auto-régulé
- Protection IP23
- Isolement classe H

### Système électrique

- Tableau de contrôle M5 avec centrale électronique CEM7 et arrêt d'urgence commuté
- Armoire de puissance avec platines intégrées dans l'interrupteur
- Sécurité en bornes de sortie (déclenchement de disjoncteur et alarme centrale)
- Norme de protection réglable (temps et de sensibilité) en M5 et AS5 configuration avec MCCB
- Protection disjoncteur tétrapolaire
- Résistance de chauffage (en standard sur les panneaux de contrôle automatique)
- Batterie(s) de démarrage installée(s) (support inclus)
- Mise à la terre de l'installation électrique, avec connexion prévue pour le brochet sol (non fourni)
- En option :
  - Déconnecteur de batterie

### Version insonorisé

- Remplissage externe du réservoir de carburant, avec clé de sécurité
- Arrêt d'urgence bouton-poussoir (double protection pour arrêt d'urgence Intérieur + boîte de corps extérieur)
- Usinage pour sortie de câbles de puissance
- Porte avec fenêtre pour affichage de tableau de contrôle, alarmes et mesures
- Registre pour remplissage du radiateur
- Pré-installation ou niche pour les prises de connexions rapides pour transvasement du carburant
- Serrures de pression
- Châssis anti-fuite, prédisposés à la rétention d'eau (bac de rétention)
- L'enregistrement pour le nettoyage et la vidange du réservoir de carburant
- Nettoyage Pour Le Regard du châssis
- Châssis surdimensionné pour la protection de la carrosserie
- Patin de tirage et fourches pour transport avec brouette
- Couvercle basculant à l'échappement
- Châssis en acier
- Kit d'extraction d'huile du carter
- Polyvalence pour le montage de châssis d'une grande capacité avec réservoir métallique
- Antivibratoires
- Réservoir carburant intégré dans le châssis



Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28  
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail: info@himoinsa.com | www.himoinsa.com



#### SAINT-GHISLAIN SIÈGE SOCIAL

Zone Artisanale de la Rivière 24-26, 7330 Saint-Ghislain  
T +32(0)65 660 660 - F +32(0)65 400 590 - info@locasix.be

#### THIMISTER

ZI des Plenesses - Rue des 3 Entités 13, 4890 Thimister  
T +32(0)87 445 955 - F +32(0)87 445 510 - thimister@locasix.be

N° ENTR. BE 0433 702 440

**CBC** BE89 1997 2357 1185 BIC CREGBEBB  
**FORTIS** BE48 2750 4632 5427 BIC GEBABEBB  
**ING** BE27 3700 9046 0873 BIC BBRUBEBB  
**BELFIUS** BE06 5523 3424 0022 BIC GKCCBEBB

[www.locasix.be](http://www.locasix.be)

in locasix f @locasix





## Caractéristiques de groupe électrogène

### Version insonorisé

- Corps en tôle de haute qualité
  - Haute résistance mécanique
  - Bas niveau d'émissions sonores
  - Laine d'insonorisation basé haute densité roche volcanique
  - Surface finition poudre époxy polyester basé (test au brouillard salin sur 1000h)
  - Facile accès pour effectuer la maintenance(eau, huile, filtres sans démontage du capotage)
  - Anneau de levage renforcé pour soulever par une grue
  - Silencieux résidentiel en acier -35db(A)
- En option :
- kit vanne trois voies pour transfert de carburant (disponible avec les connexions de 1/2 et de 3/8)
  - Pompe de transfert carburant



Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28  
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail: info@himoinsa.com | www.himoinsa.com



#### SAINT-GHISLAIN SIÈGE SOCIAL

Zone Artisanale de la Rivière 24-26, 7330 Saint-Ghislain  
T +32(0)65 660 660 - F +32(0)65 400 590 - info@locasix.be

#### THIMISTER

ZI des Plenesses - Rue des 3 Entités 13, 4890 Thimister  
T +32(0)87 445 955 - F +32(0)87 445 510 - thimister@locasix.be

N° ENTR. BE 0433 702 440

**CBC** BE89 1997 2357 1185 BIC CREGBEBB  
**FORTIS** BE48 2750 4632 5427 BIC GEBABEBB  
**ING** BE27 3700 9046 0873 BIC BBRUBEBB  
**BELFIUS** BE06 5523 3424 0022 BIC GKCCBEBB

[www.locasix.be](http://www.locasix.be)

in locasix f @locasix

